

El valor didáctico del Patrimonio inmaterial: El trovo y los trovadores

ADRIÁN LUPIÁÑEZ RODRÍGUEZ 4.º



RESUMEN

El Patrimonio Cultural es un aspecto muy importante de nuestra cultura y con el que nos sentimos identificados pero existe un claro déficit curricular en la enseñanza en las aulas, por eso, este trabajo fin de grado tiene como objetivo mostrar el valor educativo del patrimonio de carácter inmaterial a partir del trovo, ya que su enseñanza-aprendizaje hace que los alumnos adquieran las competencias que le permitan conocer y valorar nuestra historia y poder comunicarlo a generaciones futuras. Con el fin, de crear una propuesta de intervención didáctica donde los alumnos trabajen a través de un aprendizaje significativo los conocimientos sobre historia y geografía.

PALABRAS CLAVE

Trovo, trovador, patrimonio inmaterial, intervención didáctica, materiales didácticos.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	5
2. JUSTIFICACIÓN.....	7
3. OBJETIVOS.....	8
3.1. OBJETIVO GENERAL DEL TRABAJO EN RELACIÓN CON LAS COMPETENCIAS DEL TÍTULO DE GRADO.....	8
3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL TRABAJO EN RELACIÓN CON LAS COMPETENCIAS DEL CURRÍCULO DE EDUCACIÓN PRIMARIA.....	8
4. MÉTODO.....	9
5. RESULTADOS.....	12
6. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES.....	14
7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	16
8. ANEXOS.....	17
8.1. DISEÑO DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA....	24
8.2. ENTREVISTA A UN TROVADOR.....	26
8.3. ENCUESTA.....	27

1. INTRODUCCIÓN

El Patrimonio Cultural fue definido por la Unesco en 1977 como el conjunto de bienes muebles e inmuebles, materiales e inmateriales, de propiedad particular, instituciones u organismos públicos o semipúblicos que tengan valor excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte, de la ciencia y de la cultura y por lo tanto sean dignos de ser considerados y conservados para la nación. El patrimonio por tanto está formado por todos aquellos elementos que ha generado nuestra sociedad y cultura a lo largo de los siglos, a través de los cuales se ha ido conformando nuestra identidad por lo que es fundamental conocerlo para valorarlo y así transmitirlo a las generaciones futuras, como queda recogido en la Ley de Patrimonio Histórico Español de Patrimonio de 1985.

En el conocimiento y valoración del patrimonio tiene un papel fundamental la educación formal ya que la escuela es el ámbito en el que se adquieren las competencias necesarias para conocer, valorar y apreciar nuestra cultura. A pesar de ello, la realidad es que la presencia en el currículo de contenidos relativos al Patrimonio es casi anecdótica, a pesar de que a través de ellos se pueden adquirir los conceptos de tiempo y espacio y valorar las manifestaciones artísticas de los diferentes momentos de nuestra cultura, a través de las que se ha conformado nuestra identidad. Por esta razón desde el Ministerio de Cultura se está trabajando en la elaboración del Plan Patrimonio de Educación, con el fin de que esta disciplina tenga mayor presencia en la educación formal, hecho en el que la universidad de Granada ha mostrado su visión de futuro al incluir en el Grado de Maestro en Educación Primaria la asignatura Patrimonio histórico y cultural y su didáctica materia que pertenece al área de las Ciencias Sociales en el que se enmarca mi trabajo fin de grado.

El Patrimonio Inmaterial según la UNESCO (2006) es: “cualquier manifestación heredada del pasado, o alguna tradición rural o urbana característico de los grupos urbanos”¹. La Unesco incluye este patrimonio en:

- Tradiciones y expresiones orales
- Artes y Espectáculos
- Usos sociales rituales y actos festivos

¹ Según la Unesco el patrimonio se puede clasificar en patrimonio natural que engloba todos los paisajes que incluya fauna y flora, patrimonio cultural que son todos los legados históricos que ha dejado una nación, es decir, la herencia que hemos recibido de nuestros antepasados; dentro de este patrimonio, encontramos el patrimonio material y patrimonio inmaterial.

- Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo
- Técnicas artesanales tradicionales

Con nuestro trabajo fin de grado hemos querido acercarnos a través de una investigación didáctica al valor educativo del Patrimonio Inmaterial centrada en la lengua y expresiones orales, concretamente en los trovos que consiste en improvisaciones de diálogos cantados en verso sobre diferentes temáticas de la vida personal.

He elegido este aspecto del patrimonio inmaterial porque considero que con su enseñanza-aprendizaje se pueden desarrollar en los niños y niñas las siguientes competencias:

- La competencia cultural y artística.
- La competencia en comunicación lingüística.
- La competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico.
- La competencia para aprender a aprender.

A estas razones de carácter didáctico hay que añadir razones de tipo personal. La Alpujarra ha sido el lugar en el que he pasado parte de mi infancia. Como ya he señalado, es el contexto de donde es originario el trovo y considero que podemos aportar no sólo aspectos de contenidos o conocimientos sobre él sino la caracterización de la vida en un entorno rural, pues en sus letras se reflejan la vida, costumbres, fiestas, tradiciones, rivalidades, situaciones galantes... etc. de las Alpujarras, lugar propuesto para ser patrimonio cultural mundial.

El objetivo principal de mi trabajo es hacer una investigación didáctica sobre el valor educativo de esta actividad, para partiendo de ahí los niños y niñas conozcan y valoren esta tradición y alcancen el aprendizaje- significativo de su entorno más próximo, con el fin de transmitir la importancia educativa y valores acerca de los trovadores, el trovo, su disfrute, su tradición y por supuesto, su desarrollo; ya que la necesidad social y cultural propia de las personas hace que la cultura, y en nuestro caso, la cultura andaluza sea conocida y transmitida por todos, ayudándonos a construir nuestra identidad cultural propia e individual, convirtiéndonos en protagonistas de su expansión y desarrollo. Para ello, desarrollaré una propuesta de intervención didáctica llevando el trovo a las aulas con actividades lúdicas para lograr un aprendizaje exitoso.

Finalizaré el trabajo con las conclusiones de mi investigación y una bibliografía sobre el tema.

2. JUSTIFICACIÓN

Andalucía en general y Granada en particular cuentan con un gran patrimonio inmaterial conformado por la lengua, fiestas, tradiciones, ritos, costumbres, etc. Dentro de la lengua destaca lo que se conoce como oralidad, patrimonio en el que se enmarca el trovo que consiste en componer pequeños poemas en los que se narra una situación de tipo galante, irónica, crítica, burlesca, etc. que lanza un trovador y es contestado por otro. En ellos se reflejan las características sociales, culturales, políticas... de la zona en la que se practica por lo que son un recurso interesante y divertido para que los alumnos logren el aprendizaje significativo de los elementos que componen nuestra cultura y nuestra identidad. Por todo ello el objetivo principal de este trabajo fin de grado es que los alumnos conozcan el patrimonio inmaterial que nos identifica a partir del trovo, para valorarlo y disfrutarlo, utilizándolo como recurso para la enseñanza aprendizaje del patrimonio en la Educación Primaria, ya que la necesidad social y cultural propia de las personas hace que la cultura, y en nuestro caso, la cultura andaluza sea conocida y transmitida por todos, ayudándonos a construir nuestra identidad cultural propia e individual, convirtiéndonos en protagonistas de su expansión y desarrollo.

El punto de partida del trabajo ha sido la consideración de que el trovo como elemento que forma parte de nuestra cultura y de nuestro patrimonio inmaterial, ofrece grandes posibilidades educativas que se pueden desarrollar a través de la enseñanza-aprendizaje de elementos culturales, (lengua, geografía, historia, arte, tradiciones, costumbres) que permiten que los alumnos alcancen un aprendizaje significativo tanto dentro como fuera de nuestras aulas. Hay que intentar transmitir esta cultura para que lo conozcan y valoren.

Con los datos obtenidos en nuestra investigación elaboraremos un material didáctico de carácter interdisciplinar y lúdico como recurso didáctico a emplear en el desarrollo de las materias: Conocimiento del Medio y Lengua castellana y su Literatura.

Respecto a la primera porque el entorno es el ámbito donde se desarrolla el trovo desde el que podemos trabajar aspectos relacionados con el entorno rural como (la vida en un entorno rural, sus construcciones, su paisaje, su fauna, costumbres...)

favoreciendo que los alumnos adquirieran la competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico,

En cuanto a la segunda porque con el trovo se pueden trabajar contenidos relacionados con la poesía (rima, estrofas, versos...) favoreciendo el desarrollo de la competencia lingüística.

Por último y de forma transversal se trabajaran las competencias en aprender a aprender y competencia cultural y artística.

3. OBJETIVOS

3.1. OBJETIVO GENERAL DEL TRABAJO EN RELACIÓN CON LAS COMPETENCIAS DEL TÍTULO DE GRADO

De acuerdo con el marco del currículum de Primaria recogido en el R. D. 1513/2006, el objetivo general de este trabajo es:

Analizar algunas manifestaciones de la intervención humana en el medio, valorándola críticamente y adoptando un comportamiento en la vida cotidiana de defensa y recuperación del equilibrio ecológico y de conservación del patrimonio cultural.

Este objetivo claramente se desarrolla ya que como objetivo principal de mi trabajo es la enseñanza del patrimonio a partir del trovo va acompañado aprender el valor de conservarlo, no solo este, sino todos aquellos que existan en el mundo para que los alumnos puedan transmitírselo a las generaciones futuras.

3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL TRABAJO EN RELACIÓN CON LAS COMPETENCIAS DEL CURRÍCULO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Los objetivos específicos, centrándome en los contenidos y competencias que voy a trabajar son los siguientes:

- Adquirir nuevos valores a través del trovo: Este objetivo está relacionado con la competencia de aprender a aprender debido a que los valores deberán compartírselos, comprenderlos y seleccionar los adecuados para completar el proceso de aprendizaje.

- Fomentar el trabajo cooperativo: Está relacionado con la competencia social y ciudadana ya que los alumnos se relacionarán con sus compañeros creando un ambiente social en donde tendrán que compartir ideas y ponerlas en común grupalmente.
- Desarrollar el trabajo y la autonomía personal: Claramente relacionado con la competencia autonomía e iniciativa personal. Es muy importante que los alumnos sean independientes para tomar decisiones, sean responsables y aprendan de sus propias experiencias.
- Incentivar la importancia por el patrimonio oral e inmaterial de Andalucía: Este objetivo está relacionado con dos competencias que serían, competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico como lugar geográfico que es Andalucía y la competencia cultural y artística por lo que representa el patrimonio como arte y parte de nuestra cultura.
- Desarrollar actividades dinámicas y motivante: Este objetivo está relacionado como varias competencias. Por un lado, el tratamiento de la información y competencia digital porque las actividades al ser lúdicas el tratamiento de las TIC sería un recurso muy interesante a utilizar y por otro la autonomía e iniciativa personal, porque los alumnos pueden dar su toque personal en la realización de las actividades.
- Mejorar la expresión y comprensión tanto oral como escrita: Este objetivo está relacionado con el área de lengua cuya competencia es en comunicación lingüística porque con el trovo se mejora y se trabaja muchos aspectos del lenguaje.

4. METODOLOGÍA

La metodología a utilizar en mi trabajo de investigación didáctica será activa. Una metodología activa es aquella que en la que por intereses de los alumnos y con la utilización de diferentes recursos como es la creatividad, competencias, colaboración puedan avanzar en su proceso de enseñanza-aprendizaje de manera dinámica en la que el diálogo forma parte activa de este proceso y que los alumnos sean los protagonistas de su enseñanza y participativa que consiste en un proceso de aprendizaje en la cual se

fomenta la participación para crear un clima favorable con todos los integrantes del grupo y de esta manera se consolide aún más este aprendizaje.

Con esta metodología quiero evitar la tradicional enseñanza del docente como portador de conocimientos en donde los alumnos son oyentes.

Para lograr el aprendizaje- significativo de los contenidos partiré de de las experiencias y los conocimientos previos de los alumnos.

El proceso de investigación se realizará en tres fases y los procedimientos seguidos para ello son:

Primera fase, comprobar el estado de la cuestión, es decir, toda aquella información necesaria para el desarrollo del trabajo con información obtenida de distintas referencias bibliográficas con el fin de tener un material didáctico útil para el desarrollo de las siguientes fases de la investigación. Para la obtención de este material el libro que mejor trabaja y explica el trovo es el de Alberto del Campo en *Trovadores de repente*, el cual refleja la importancia y el gran valor que tiene esta tradición oral así la manera en como lo viven los trovadores. He podido consultad páginas web de ayuntamientos de la Alpujarra donde han incentivado el trovo, también, artículos de la Unesco para definiciones y conceptos sobre patrimonio así como Caro Baroja en uno de sus blog donde explica la importancia de la etnografía en el patrimonio. Para la elaboración del material didáctico he consultado un artículo de Benítez, *El juego como herramienta de aprendizaje* que me ayudado en el diseño del mismo.

La segunda fase ha consistido en un trabajo de campo desplazándome durante los días vacacionales a una localidad de la Alpujarra muy importante en el desarrollo del trovo como es Cádiar, esta fase tiene dos partes:

- Primera parte: Donde he podido conocer a un trovador quien me ha facilitado información y una entrevista para saber su opinión. He podido compartir con los vecinos del pueblo sus vivencias y experiencias sobre lo que conocen del trovo.
- Segunda parte: Me trasladé al colegio público de Cádiar para comprobar si se trabaja y se fomenta el desarrollo por la cultura y el patrimonio en las aulas con los alumnos donde por medio de las encuestas donde en la siguiente fase la desarrollo y he podido comprobar su déficit de cultura patrimonial que se da en las aulas.

Tercera fase, aprovechando el trabajo de campo he realizado una entrevista al trovador que he conocido para ver su trayectoria desde que empezó a trovar hasta la actualidad, donde es partícipe de numerosos festivales tanto locales como nacionales. La entrevista de carácter cualitativo donde he observado lo que piensa el sujeto, sus sentimientos, interpretaciones con una serie de preguntas de carácter informal como puede observarse:

- ¿A qué edad empezó a trovar?
- ¿Cómo le vino esta pasión por trovar?
- ¿Cómo lo aprendió?
- ¿Os juntáis en los cortijos para trovar o en otro sitio?
- ¿Cuándo empezó a ir de festival en festival para compartir tus improvisaciones?
- ¿Cómo se evalúa a quien gana y que tiene que hacer?
- ¿Qué tipo de juego o subgénero del trovo domina?
- ¿Cree que se está perdiendo esta tradición oral?
- ¿Podría recitarme un trovo sobre alguna vivencia personal?

Para informarme sobre como trabajan el trovo en el colegio hice unas encuestas a los maestros porque es la mejor manera de evaluar y comprobar si fomentan la cultura y el patrimonio en sus aulas. Estas encuestas están formadas por una serie de preguntas sobre opiniones personales como aspectos a mejorar:

- ¿Fomentan tanto la importancia como el conocimiento por el patrimonio?
- ¿Cree que en el currículum se recoge de manera pertinente la transmisión de estos contenidos?
- ¿Cree que es importante que los niños conozcan y valoren el patrimonio?
- ¿Conocen el trovo?
- Llevando una propuesta didáctica sobre el trovo a las aulas, ¿sería de utilidad?
¿Por qué?

Por último, he creado un material didáctico para fomentar la curiosidad de los alumnos por conocer el patrimonio inmaterial a través de actividades lúdicas y motivantes en la que las familias formen parte de este aprendizaje y trabajarlas de manera transversal por la riqueza cultural, paisajística, patrimonial y oral que posee el trovo.

5. RESULTADOS

Los resultados obtenidos en cada uno de las fases de la investigación han sido los siguientes dependiendo del estudio realizado en cada apartado. En la primera fase, he comprobado que la información relacionada directamente con el trovo es poca a pesar de la importancia que tiene a nivel mundial. La bibliografía que existe es mayoritariamente información de pequeños artículos o páginas Webs sobre localidades Alpujarreñas que festejan esta tradición. El único libro donde recoge la información más amplia, variada y sólida es en “trovador de repente”, se trata de una tesis donde el autor hizo un trabajo de campo magnífico, así que con este libro me ha dado la base para desarrollar el trabajo.

En el trabajo de campo los resultados han sido muy satisfactorios porque me he podido enriquecer mucho más que si solo hubiera estado informándome con libros, porque el contacto real con el lugar y el trovador hacen que las vivencias sean mayores y como consecuencia el aprendizaje. Durante la estancia en Cádíar hice la entrevista y las encuestas. Con la entrevista comprobé que es una tradición que se está perdiendo y que el trovo es algo que se adquiere o por herencia o transmisión de algún familiar quien motiva a los niños a ser trovadores aunque debes tener un don o destreza para poder recitar e improvisar de manera tan rápida y compleja.

Con las encuestas que he hecho he podido observar que en las aulas no se trabaja ni se fomenta el aprendizaje sobre el patrimonio e igualmente en el currículum no está recogido y con la nueva ley (LOMCE) se va a dividir las materias de conocimiento del medio en dos categorías: ciencias sociales y ciencias naturales. De esta manera los alumnos aprenderán a distinguir entre una ciencia y otra aunque el patrimonio no se trabaje lo que debería ya que es muy importante que los alumnos conozcan la importancia de la identidad cultural y sepan apreciarlo. Para ello, en las aulas, sobre todo, en la materia de conocimiento del medio se debería trabajar más la competencia cultural y artística por conocer distintas tradiciones culturales que forman parte de nuestro pasado para valorar y compartirlas. Concretamente, en el colegio de Cádíar se puede trabajar el trovo como parte de su patrimonio para que los alumnos lo aprecien y aprendan en que consiste trabajando tanto en la materia de Lengua como Conocimiento del Medio.

Analizados los resultados ante el déficit que he podido comprobar que existe en la escuela sobre contenidos patrimoniales he elaborado un material didáctico cuyos resultados han sido positivos porque los alumnos no conocían realmente los conceptos de patrimonio y en que consiste el trovo. Para ello, con la propuesta didáctica los alumnos han podido apreciar el patrimonio tan rico que tienen en nuestra comunidad y que con trabajos cooperativos e individuales se puede aprender sobre la identidad cultural de manera dinámica y motivadora.

COMPETENCIAS

Las competencias que desarrollaré con este trabajo, de las ocho que aparecen en la LOE (2006), he seleccionado las siguientes:

1. Competencia cultural y artística: Aprender a valorar y apreciar el patrimonio cultural de un lugar y saber transmitirla a generaciones futuras, por tanto, el trovo engloba esta manifestación y hay que conocerla y conservarla.
2. Competencia en comunicación lingüística: Con el trovo se puede desarrollar y aprender distintos contenidos de lengua como es la comprensión y expresión tanto oral como escrita. Oralmente porque los alumnos tienen que saber a expresarse y por escrito ya que deben ser capaces de componer trovos por escrito.
3. Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico: Debido al entorno físico donde se desarrolla el trovo como es la Alpujarra considerada por la Unesco como patrimonio de la humanidad. Esto conlleva el desarrollo tanto de la cultura rural como características constructivas, paisajísticas y fauna.
4. Competencia para aprender a aprender: Conlleva seguir aprendiendo otras manifestaciones culturales de manera autónoma para el enriquecimiento personal y social.

6. CONCLUSIONES

- Con los resultados obtenidos he sacado en claro que el trovo no se trabaja en las aulas y que hay un déficit considerable en cultura y conocimientos sobre patrimonio, por lo que hay que incentivar al alumnado y al profesorado a fomentarlo por medio de actividades motivantes y lúdicas.
- El aporte de conocimientos sobre patrimonio enriquece al alumnado en cultura y sobre todo en valores al saber apreciar y conservar estos legados históricos. La información del trovo y de los trovadores podría ser más amplia debido a la importancia histórica y sentimental de los ciudadanos que habitan en la Alpujarra.
- Para poder realizar todo este trabajo, he querido buscar el qué y el para qué de este proyecto; obteniendo la idea de que el trabajo debe de tener facilidad de uso y una gran riqueza cultural y social, ya que creo que es un recurso a tener en cuenta en todas nuestras clases; debido al grado de adquisición de múltiples contenidos, concepto de poesía, como la geografía andaluza (la Alpujarra).
- He querido fomentar aspectos psicomotores de los alumnos como es la motivación ya que se trata de una actividad dinámica en donde fomentaré el trabajo cooperativo y la participación por parte del alumnado. Actualmente, los alumnos deben aprender a investigar, a sintetizar información, por lo que en grupos, este fin se puede hacer de manera más amena y aportando entre todos opiniones para así concluir con un gran trabajo y enriquecedor por parte de ellos.
- La satisfacción personal ha sido muy grata debido al trabajo de campo y de esta manera poder estudiar el trovo desde su lugar de procedencia y en contacto con un trovador quien me ha ofrecido información y me ha transmitido esa importancia de un patrimonio inmaterial de carácter oral que se esta perdiendo.
- Con este trabajo espero transmitir la importancia del patrimonio a partir del trovo, que se investigue y se ayude a conservar otros patrimonios de diferentes lugares ya que el conocimiento sobre ello hace que las personas valoremos y apreciemos lo que nos rodea y sepamos comunicárselo a nuestras generaciones futuras.

- A pesar de los avances tecnológicos y de la abusiva emigración a la capital, los alpujarreños han sabido conservar estas convenciones artísticas como es el trovo formando parte de su conocimiento, realidad y forma de vida.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Ayuntamiento de Murtas (2014, 28 de marzo). Trovo. Recuperado de <http://www.murtas.com/trovo/>.
- Ayuntamiento de VÍcar (2011). (2014, 29 de marzo). Una treintena de improvisadores y músicos en el I Festival Internacional de Trovo “Miguel Candiota”. Recuperado de <http://www.vicar.es/noticias/ver/4e2959f9-0070-4ce2-8892-68bcc0a8090a>
- Benítez, M. I. (2009). El juego como herramienta de aprendizaje. *Innovación experiencias educativas*. 1-11.
- Betsabe, L. Patrimonio cultural inmaterial. *Centro de Integración, Cooperación y Desarrollo Internacional*. 1-14.
- Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO (2008). *Carpeta de información sobre el patrimonio mundial*. Francia
- Criado, P. (2007). (2014, 28 de marzo). I festival internacional de poesía improvisada. Recuperado de <http://www.trovoturón.blogspot.com.es/>.
- Del Campo, A. (2006). *Trovadores de repente*. Salamanca: Milenio
- Baroja, C. El blog del antropólogo inocente, (2012). (2014, 28 de marzo). Recuperado de <http://blogdelantropologoinocente.blogspot.com.es/2012/01/antropologia-de-los-pueblos-de-espana.html>
- Unesco (2014, 2 de marzo). Recuperado de <http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/01851-ES.pdf> (2014
- Museo de arte cultural (2014, 23 de abril). Recuperado de <http://www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm>
- Universidad Juárez Autónoma de Tabasco (2014, 3 de abril). Recuperado de http://www.repositoriodigital.ipn.mx/bitstream/handle/123456789/4047/a3_17.pdf?sequence=1

8. ANEXOS

8.1. DISEÑO DE LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA

Tras los resultados de mi investigación y para desarrollar la metodología activa y participativa en la que los alumnos aprendan la importancia del patrimonio inmaterial a partir del trovo he diseñado unas actividades lúdicas y motivadoras en la que las que he incluido a las familias formen para que formen parte de este aprendizaje. Estas actividades van dirigidas a 6º curso de Primaria y se llevarán a cabo durante el primer trimestre del curso, concretamente en el tema 4º sobre los poemas y el paisaje, donde he trabajado de manera transversal con las materias de Lengua Castellana y su literatura y Conocimiento del medio, donde he elaborado los contenidos básicos relacionados con el trovo y los trovadores, para poder diseñar las actividades.

El patrimonio oral e inmaterial como he definido en la introducción, según la UNESCO “es cualquier manifestación heredada del pasado, o alguna tradición rural o urbana característico de los grupos urbanos”. Dentro de esta definición incluimos las expresiones culturales y tradicionales como es el trovo.

Según Caro Baroja en el libro “antropología de los pueblos de España” marca la importancia de la etnografía y el progreso de la industrialización y urbanización recopilando los pensamientos y vivencias de la vida de nuestros antepasados tanto aspectos materiales como inmateriales que aún siguen perdurando.

Haciendo referencia a Alberto del Campo en su libro “trovadores de repente”, el trovo se puede estudiar como un género discursivo ya que el lenguaje no existe sino que hay que interpretar lo que dicen los hablantes y para ello utilizan diferente géneros discursos. Esta es la razón por lo que es tan difícil traducir un texto o aprender un idioma. Es cierto que un diccionario nos ayuda a encontrar el significado de una palabra, pero para saber el significado en conjunto de un texto, solo se comprende en una situación real, dentro de un marco discursivo concreto del que se habla. Según Alberto del Campo (2006):”El trovo es un tipo de género discursivo, que en nuestra sociedad puede ser valorado como literario, con unas determinadas convenciones, códigos, usos del lenguaje que conforman su naturaleza, con la que los troveros juegan para crear imaginativamente nuevas formas, para explorar nuevos senderos de trovar, sin salirse del género del trovo.

El origen de este género se remonta en el año 912 y es donde se encuentran unos versos entre un árabe y un mozárabe en una fortaleza de la Alpujarra. Aunque hay indicios que su origen es anterior, durante la primitiva poesía prehispanica; se cree que existía alguna poesía oral espontánea, antes del Romancero. Los griegos tenían una tradición culinaria acerca de la improvisación poética, donde en festivales, ceremonias...sucedió competiciones, en la cuál, al ganador se le otorgaba un premio. Igualmente que los griegos, a Roma se trasladó los géneros más populares, dónde en pequeños teatros recitaban e improvisaban poesía. Para situar el contexto exacto del origen del trovo en la Alpujarra, hay que esperar hasta la conquista árabe, porque es cuando ya tenemos indicios y testimonios de que existían canciones populares y literatura sobre textos trovadorescos.

Contexto geográfico del trovo

Enmarcando este contexto, existen comarcas de la Alpujarra donde el trovo tuvo un apogeo enorme destacando:

- **Murtas:** Es una comarca de la Alpujarra donde el trovo tiene mucha importancia porque es en los cortijos de aquí en los que los trovadores hacen las improvisaciones. Se hizo un gran trabajo de investigación donde yo me he apoyado por la universidad de Sevilla en la que el resultado es magnífico.
- **Turón:** Esta comarca junto a Murtas conforman dos localidades donde el trovo es muy importante y se celebran varios festivales. Tuvo lugar aquí el festival internacional del trovo. Todos estos festivales tanto en Murtas como en Turón es motivo para que los vecinos se reúnan y compartan las improvisaciones y una gran comida para el pueblo.
- **Vícar:** Es una localidad que pertenece a Almería. Se hizo el I festival internacional del trovo a cargo de uno de los mejores troveros, Miguel Candiota. Como objetivo principal de este festival es la de incorporar a la mujer a las improvisaciones.

Estos son solo algunos lugares donde se da el trovo, para la elección de los mismos me he ceñido en la procedencia de algún trovador y de festivales importantes. Existen otras localidades o comarcas alpujarreñas donde el trovo se desarrolla como es Cádiar, Mecina Bombarón, Bérchules, Capileira, Dalías...

En la Alpujarra, muchos grandes historiadores y escritores se fascinaron por las coplas improvisadas que iban cantando por las calles o incluso para sacar a bailar a las mozas. Es cierto que en Andalucía existen muchos lugares donde improvisaban versos, pero en Granada era diferente por la manera de expresar los fandangos. Además es en la Alpujarra donde se ha pervivido y se pervive el trovo, y donde los trovadores tienen mayor capacidad de improvisar. Para conocer más sobre los troveros, describiré los más importantes que permanecen en la Alpujarra.

Principales trovadores

Algunos troveros siguen esta tradición desde muy jóvenes por lo que la experiencia que tienen está al alcance de muy pocos. Estos troveros tienen una media de nacimiento entre los años 1948 y 1949 constituyendo unos 25 troveros.

Comienzo con Candiota, un trovador que lleva desde los 10 años recitando veladas en los cortijos. La razón de comenzar tan temprano radica que sobre los 6 u 8 años tenían que abandonar la escuela para poder ayudar a sus familias en el campo. En los descansos entre mancajar y vendimiar se acompañaba con un trago de vino y es donde se encontraba y es donde improvisaban las quintillas. Este trovador es uno de los más importantes del trovo quien comenzó en el año 1946 debido a su calidad épico-lírica, la variedad de registros que posee. Para él, el trovo es un camino para hallar su verdad ya que la característica de sus trovos era su humildad y bondad.

Juan Morón, a quién yo he conocido en persona y con el que he podido compartir experiencias y vivencias, dice que él estaba callao mientras otros trovaban pero con el vino te picaban y saltabas sin querer, de la misma quinta estaba el Sotillo, quién es uno de los grandes trovadores con un arte para la improvisación muy envidiable.

Otros autores destacados son Barranquillo, Manolo, Moisés y Andrés Linares que son una familia de troveros almerienses que llevan cinco generaciones practicando este arte. Por otra parte, los hijos de Manuel el de la Magaña que ya no siguen con veladas de trovo, lo que hacían era acompañar a su padre por los cortijos para ver esas veladas cortijeras.

Actualmente, lo que está ocurriendo es que los jóvenes no aprenden esta práctica. Es razón por la que el trovo puede acabar desapareciendo en el futuro. A pesar de ser una tradición como otras de la Alpujarra debería conservarse. Si algún joven

mantiene esta afición es por el amor que le ha transmitido su familia como la que anteriormente he nombrado de la familia de Andrés Linares. Intentando evitar que se pierda el trovo, se creó una asociación con el propósito de atraer a improvisadores, pero no dio sus frutos por la falta de continuidad, es decir, que no había apoyos como tradicionalmente se tenía en los cortijos y los troveros se veían arropados por otros improvisadores.

Para finalizar, el gran maestro Candiota enseñó a bastante trovadores el como trovar en las fiestas populares y festivos. Esto causó controversia para algunos troveros que criticaban a Candiota ya que según ellos, estaban verdes para subirse a un escenario. Pero como tradición, el viejo siempre enseña a los jóvenes generación tras generación. Los jóvenes guardan un gran respeto a las figuras más importantes del trovo. También hay una gran diferencia en épocas, antiguamente si hubiera algún error en cuanto alguna rima se aprovechará esa ocasión para dejar en vergüenza al trovero, pero hoy día, no ocurre esto, sino que se aplaudirá a quien hay cometido el error para que se anime.

El trovo, una vez que es caracterizado como género discursivo, analizo el texto trovero y sus letras. Para ello hay que preguntarse de qué hablan las palabras de los troveros o que dicen esas palabras. No existe una temática marcada en la que tengan que seguir los trovadores, sino que se tratan de improvisaciones. El trovero se considera un poeta quien canta al amor, la vida, la muerte, la naturaleza...El tratamiento de la realidad que desarrollan los trovos es el de juego, la fiesta, la diversión e incluso la burla. Pero además, el trovo, se trata de un género de carácter oral e improvisado donde hay que seguir un tempo y pausas para que su realización sea la correcta.

Cuando el trovero canta ante un público, está obligado tradicionalmente a comunicar un hecho real para así conectar la memoria individual con la colectiva del auditorio. Haciendo referencia a la temática anteriormente dicha, el trovero cante a la muerte, al amor, a la naturaleza de manera real y no abstracta a partir de las experiencias vividas. El trovo como nace de las vivencias individuales y colectivas las desarrollaré a continuación:

- **Vivencia individual:** Los trovos son casi siempre vivenciales porque a parte de su carácter oral es por su naturaleza improvisada. Como no tienen apenas tiempo para reflexionar y hacer la creación del trovo, el trovador debe indagar por su

propia memoria individual y selecciona los aspectos más relevantes para él. No se trata como la poesía escrita que el yo-poético o un narrador ficticio cuenta el argumento, sino que es la propia persona la que a partir de sus vivencias individuales expresa su hoy con su ayer.

- **Vivencia colectiva:** El trovador en ocasiones conoce la vivencias y obras de otros trovadores y se identifican o no con ellos. Sin embargo. La mayoría de las ocasiones, el material del que están hechos los trovos es individual, sus vivencias... por lo que los asistentes no conocen todos los aspectos personales de los trovadores que pueden servir para la comprensión de sus mensajes. El trovero relaciona sus vivencias, su biografía, su memoria, con la de la colectividad, es decir, con todo lo que la gente piensa y que forma parte de lo común. La razón, es que el trovero debe captar la atención de su rival con el del auditorio, y esto se consigue, tocando la fibra sensible de cada una de las personas que forman el colectivo a través del trovo.

Tipologías de trovo.

El trovo se puede considerar como una disputa de forma verbal. No sólo entre los trovadores sino a los que escuchan, es decir, los espectadores. Para que funcione y se lleve a cabo de manera adecuada, el lenguaje debe ser dramático e intenso, para que así se sienta más sobre todos los temas que hemos visto ironizándolas.

A continuación, voy a describir cada uno de los juegos tradicionales que se hacen a partir del trovo, llamados juegos trovadorescos, conocidos como subgéneros del trovo. En el aula sería muy interesante llevarlas a cabo debido a que la palabra juego en los niños les da motivación y como dice María Isabel Benítez en su artículo “el juego como herramienta de aprendizaje”: “El juego es uno de los intereses, digno de ser valorado como algo esencial en el proceso de enseñanza-aprendizaje y de maduración del individuo y, por tanto, con posibilidad de ser considerado pedagógicamente como medio y fin en sí mismo del desarrollo humano”.

La importancia y características del juego hacen que el alumno se enriquezca tanto social, cultural como personalmente debido a la gran variedad y posibilidades que tiene, es un transmisor de valores. La participación de la familia es primordial para que los niños y niñas se motiven y vean la importancia que tiene el juego en sus vidas.

Por último, el juego es un transmisor de valores, ya que sobre todo los juegos tradicionales como a continuación veremos a través del trovo. Estos tipos de juegos forman parte de la vida de un pueblo y de aquí la importancia de la participación de las familias para que ellas les comuniquen a sus hijos las experiencias vividas en su pasado.

Como objetivo principal del trovo, hay que superar al adversario mediante la retórica, para ello, aquí describo las principales maneras de hacerlo y con ejemplos al respecto sacados del libro “Trovadores de repente”.

- **La rueda de trovo:** Consiste en la improvisación de una quintilla cada uno de un grupo más o menos numeroso de troveros en el orden en el que están sentados. El tema de tratar, lo dicta el que empieza a improvisar hasta que alguno no sea capaz de seguir y entonces uno de los troveros sutilmente cambiará de tema y continuarán. El tiempo de ejecución es mucho mayor que si participan dos o tres troveros por lo que los trovos serán muchos más rebuscadas.

Ejemplo:

Trovando no hay quien me pille
cuando digo de correr
y al trovero que me chille
yo le impongo me poder
para que a mis pies se humille.

- **El trovo encadenado:** El trovero debe empezar con el último verso de la copla de su adversario y así sucesivamente hasta que uno no puede continuar. Este tipo de juego se lleva a cabo ante troveros muy especialistas en la improvisación.

Ejemplo:

- Trovador 1:

Sí, tu trovar nunca falla,
es perfecta tu poesía
pero has cruzado la raya,
por eso maldigo el día,
el día que tú te vayas.

- Trovador 2:

El día que yo me vaya,

el trovo se quedará
como bomba que no estalla
y el entendido dirá:
¡falta el trovero de talla!

- **El trovo de cabo roto:** No se considera un subgénero sino como un recurso expresivo. Consiste en omitir la última palabra o el último verso para que así al público lo termine de formar en su mente. Además se hace para evitar palabras malsonantes y de esta manera cada persona lo imagina de una forma y es el encanto de este juego.

Ejemplo:

Súbete los pantalones
si aquí tú quieres trovar
porque los hay peleones
que como tú no dan más
porque no tienen...

- **El trovo cortado:** Consiste en ir improvisando un quintilla. Existe una modalidad dentro de esta que se llama preguntas y respuestas, en la que el trovero debe realizar las preguntas en sus dos primeros versos y el adversario responde en las restantes. Otras veces, aprovechando la pasividad del adversario, el trovador finaliza la quintilla y deja en ridículo al oponente si su finalización es majestuosa. De esta manera, las estrategias más comunes de los trovadores es buscar rimas complicadas para así ganar puntos y poner contra las cuerdas al adversario.

Ejemplo:

Parecéis siete guarismos
hecho en papel de añafea
Responde:
Tú pareces a ti mismo,
porque no hay cosa tan fea.

- **La glosa y el pie forzado:** Este subgénero es muy común en la Alpujarra que consiste en que un trovador te lanza un verso para que tú realices una quintilla o

una décima. Se llama *forzao* porque tienes que acabar con el verso que te ha dicho. La glosa no se da en la Alpujarra, pero haré un pequeño comentario explicando en que consiste. La glosa es un cuádruple de pie forzado, es decir, que el trovero debe realizar cuatro quintillas o décimas donde coincidan los versos finales.

Ejemplo:

En una cama de ausencia
cayó enferma mi esperanza;
lágrimas, tener paciencia,
que todo el tiempo lo alcanza.

- **Las adivinanzas:** En muchas ocasiones para salir de la monotonía de las coplas, los trovadores amenizan el espectáculo con adivinanzas improvisadas cuya respuesta se llevará a cabo por otro trovero y éste introduce otra quintilla o adivinanza y de esta manera se pone a los aficionados el conocimiento de adivinanzas, acertijos de los troveros presentes en las veladas.

Ejemplo:

Tengo una planta en mi huerto
que alimenta al ser humano.
no es tomate ni es pimiento,
ni se pela con la mano
y antes de nacer, ha muerto.

Una vez visto el estado de la cuestión, los objetivos de carácter general que he desarrollado con el alumnado en las diferentes actividades son los siguientes:

- Adquirir nuevos valores a través del trovo.
- Fomentar el trabajo cooperativo.
- Desarrollar el trabajo y la autonomía personal.
- Incentivar la importancia por el patrimonio oral e inmaterial de Andalucía.
- Desarrollar actividades dinámicas y motivante.
- Mejorar la expresión y comprensión tanto oral como escrita.

Actividad 1

Esta primera actividad consiste en una presentación con power point sobre los conceptos de patrimonio, identidad cultural y trovo. Para su realización hemos partido de los conocimientos previos del alumnado. Para ello, les he preguntado a los alumnos que conocen sobre cultura, patrimonio... ya que la participación de los alumnos es imprescindible para que la clase sea motivante. A partir de ejemplos de monumentos conocidos de nuestra comunidad expliqué la importancia del patrimonio como legado histórico distinguiendo en los distintos tipos que existen según la clasificación de la Unesco, de esta manera estuvimos trabajando el objetivo de incentivar la importancia por el patrimonio oral e inmaterial de Andalucía. Una vez aprendido los distintos conceptos, me centré en el trovo siguiendo la presentación con imágenes del contexto donde se desarrolla (La Alpujarra), definiendo trovo, trovadores y como se hacen. Para ver ejemplos de trovos, utilicé una página web de vídeos para que visualmente observaran como se interpreta y se recita.

Actividad 2

Esta actividad era más motivante e interesante ya que el alumnado trabajó por grupos para fomentar el trabajo cooperativo en donde realizaron un mural con cartulinas. Cada grupo tenía una cartulina y una función que realizar para que al final de esta actividad se unieran las distintas cartulinas con la información recogida formando un mural con todo lo relacionado con el trovo.

Constó de cuatro grupos:

1. El grupo uno tenía que recoger la localización y origen del trovo.
2. El grupo dos debía clasificar los tipos de trovos que existen así como las temáticas.
3. El grupo tres pusieron a los trovadores más destacados como las comarcas donde se desarrolla.
4. Por último, este grupo redactó ejemplos de trovos.

Uniendo todas estas cartulinas obtuvimos un mural sobre todo lo relacionado con los trovos.

Actividad 3

Una vez que conocen el trovo y como se hacen, manteniendo los grupos de la actividad anterior. Repartí distintas temáticas a cada grupo para que hicieran un trovo y luego compartirlo con sus compañeros. Con estas actividades fomentamos el trabajo cooperativo y mejorar la expresión tanto oral como escrita. Una vez terminada las exposiciones grupales, individualmente y con tema libre redactaron un trovo para desarrollar la autonomía personal.

Actividad 4

Para terminar, la última actividad se llamaría “Jornada trovadoresca” en la que un trovador de la Alpujarra asistió al colegio para hablar todo sobre lo del trovo y que el alumnado a partir de los conocimientos previos que tenían del trovo les hicieron preguntas. Luego cada alumno recitó su trovo y el trovador dictó la mejor hecha con un diploma como premio. A continuación y como cierre de esta jornada después de ver el mural y que los alumnos se los enseñara, el trovador nos deleitó con su arte.

8.2. ENTREVISTA A UN TROVADOR.

- **¿A qué edad empezó a trovar?**

Muy joven, aproximadamente a los 10 o 12 años.

- **¿Cómo le vino esta pasión por trovar?**

Observando vecinos y la familia.

- **¿Cómo lo aprendió?**

Todos los troveros tenemos herencia de familia y además tiene que gustarte.

- **¿Os juntáis en los cortijos para trovar o en otro sitio?**

Sí, nos juntamos en muchas ocasiones en los cortijos.

- **¿Cuándo empezó a ir de festival en festival para compartir tus improvisaciones?**

He participado en todo los festivales de la Alpujarra, cuatro años en Loja, cinco en Villanueva de Zapia, uno en Italia y este año también he participado en Francia.

- **¿Cómo se evalúa a quien gana y que tiene que hacer?**

Se evalúa quien gana mediante un jurado.

- **¿Qué tipo de juego o subgénero del trovo domina?**

Se puede hacer de muchas maneras, por ejemplo pie forzado, libre...

- **¿Cree que se está perdiendo esta tradición oral?**

Si se pierde porque prácticamente no hay gente joven con ganas de aprender y que les guste.

- **¿Podría recitarme un trovo sobre alguna vivencia personal?**

Trovo 1

Son los síntomas extraños
Nada quiero provocar
haciendo varios apaños
cuando yo empecé a trovar
tendría diez o doce años.

Trovo 2

Recorriendo los caminos
A la vez yendo observando
Y a decirlo me termino
De niño está escuchando
Familiares y vecinos.

Trovo 3

Cuando tengas experiencia
Y con tu gente te juntes
Para mí, una vivencia
Han sido las nueve preguntas
Que me haces con prudencia.

8.3. ENCUESTAS

Encuesta 1

- **¿Fomentan tanto la importancia como el conocimiento por el patrimonio?**

El conocimiento del patrimonio es fomentado en el colegio principalmente a través de las actividades complementarias. Estas actividades generalmente consisten en salidas para ver lugares de interés artístico-cultural. A raíz de ello

se hacen en el aula una serie de actividades que trabajan todo lo relativo a las costumbres y características de lugar.

De manera transversal, también se incluye en algunas áreas, como es la de Conocimiento del Medio Natural Social y Cultural, y en relación a los contenidos propuestos para cada ciclo. Siempre intentando, que se trabaje de una forma significativa y otorgándole especial importancia a aquellos ámbitos del patrimonio que sean más cercanos al alumnado.

- **¿Cree que en el currículum se recoge de manera pertinente la transmisión de estos contenidos?**

En mi opinión, resultan demasiado escasos los contenidos referidos al patrimonio, ya que de forma específica solo podemos encontrarlos en un área, Conocimiento del Medio Natural, Social y Cultural. Y aunque en función de la metodología e ideología de cada docente se trabajen de forma transversal en el resto de áreas, sigue siendo muy significativa la falta de conocimientos referidos a esta temática.

- **¿Cree que es importante que los niños conozcan y valoren el patrimonio?**

Por supuesto que es importante. Los niños y niñas además de adquirir competencias curriculares, deberían de forma prioritaria conocer su entorno y el valor que guarda este. De esta forma podremos formar a futuros ciudadanos comprometidos con la conservación y apreciación del patrimonio e inculcarles valores de respeto hacia sociedades futuras.

- **¿Conocen el trovo?**

Prácticamente todos son conocedores del trovo. Ya que este hecho está avivado por el entorno en el que viven. Muchos alumnos tienen familiares o conocidos que practican este arte y además también está presente en muchas de las actividades que se organizan en el pueblo. Siempre se intenta que sea transmitido de unos a otros y que no se pierda en el olvido.

- **Llevando una propuesta didáctica sobre el trovo a las aulas, ¿sería de utilidad? ¿Por qué?**

Creo que sería de utilidad hacer una propuesta didáctica en el aula para que los alumnos aprecien y conozcan de forma más significativa la importancia y el valor de este arte. Sería muy interesante desde el punto de vista cultural para

formar a ciudadanos competentes y concienciados con el valor de todo lo que nos rodea.

Encuesta 2

- **¿Fomentan tanto la importancia como el conocimiento por el patrimonio?**

La importancia la fomentamos ya que en conocimiento del medio son muchos los aspectos culturales que se pueden trabajar pero el concepto de patrimonio de por sí no se trabaja, en algunas ocasiones, si aparece la palabra patrimonio de la humanidad le explico que eso es conservado y protegido para y por todas las personas del mundo.

- **¿Cree que en el currículum se recoge de manera pertinente la transmisión de estos contenidos?**

No se refleja ya que solo menciona contenidos sobre el entorno de Andalucía o España pero no culturales o centrados en patrimonios culturales de la humanidad.

- **¿Cree que es importante que los niños conozcan y valoren el patrimonio?**

Si es importante porque es algo que le pertenece a ellos y que aprenda a valorar los distintos patrimonios para que en un futuro puedan visitarlas y sepan valorarlas tal cual.

- **¿Conocen el trovo?**

Si lo conocemos, al estar en un colegio aquí en la Alpujarra es algo cercano a nosotros pero no se trabaja en las aulas y no se les enseña a los alumnos en que consiste. Yo conozco el trovo personalmente porque llevo muchos años aquí y he podido conocer el trovo pero hay compañeros que llegan nuevos y no lo conocerán personalmente.

- **Llevando una propuesta didáctica sobre el trovo a las aulas, ¿sería de utilidad? ¿Por qué?**

Sería de bastante utilidad porque los alumnos aprenderían algo de su pueblo, podrían preguntar a las familias sobre el trovo que seguramente lo conozcan y sería una actividad muy entretenida para los alumnos y diferente. De esta manera se podría trabajar el patrimonio aunque creo que solo sería para el tercer ciclo porque antes son muy pequeños para poder comprender los trovos.

Encuesta 3

- **¿Fomentan tanto la importancia como el conocimiento por el patrimonio?**

No se fomenta como tal pero si se menciona monumentos importantes cuando sale en conocimiento del medio en donde se explica que son importantes y que tienen historia. En excursiones que hacemos en el centro como salidas a la Alhambra, a la catedral se menciona la palabra patrimonio y hacemos que los alumnos aprecien estos monumentos históricos.

- **¿Cree que en el currículum se recoge de manera pertinente la transmisión de estos contenidos?**

No se recoge como tal pero si se menciona que hay que transmitir valores sobre la cultura y el arte sobre todo en la materia de conocimiento del medio.

- **¿Cree que es importante que los niños conozcan y valoren el patrimonio?**

En mi opinión sería interesante que los alumnos conozcan el patrimonio para que aprendan a valorar el mundo que les rodea.

- **¿Conocen el trovo?**

No tengo mucha información sobre el trovo porque llevo poco tiempo aquí pero si lo conozco de oídas.

- **Llevando una propuesta didáctica sobre el trovo a las aulas, ¿sería de utilidad? ¿Por qué?**

Claro, así tanto yo como los alumnos aprendería mucho sobre el trovo que creo que es motivante para ellos ya que es algo cercano y que les puede interesar.